

Viernes, 23 de Julio de 2010



E.U. de Enfermería, Fisioterapia y Podología

Primer Curso

[Menú principal](#)

[Noticias y Agenda](#) [Localización](#) [Directorio](#)

Buscar * en Web del centro

La Facultad

[Nuestra Facultad](#)[Organización](#)[Docencia](#)[Alumnos](#)[Investigación](#)[Servicios](#)[Enlaces de interés](#)

La Universidad

[La Universidad Complutense de Madrid](#)[Biblioteca](#)

[Ayuda](#)

[Mapa de la Web](#)[Accesibilidad](#)

Inglés Técnico en Ciencias de la Salud

INGLÉS TÉCNICO DE CIENCIAS DE LA SALUD

Las clases se desarrollarán mediante una metodología interactiva y comunicativa en la que las presentaciones ó explicaciones teóricas seguirán inmediatamente las realizaciones prácticas con las actividades orales y escritas correspondientes. Se supone un nivel intermedio de conocimientos de inglés.

Cada tema ó unidad tendrá una duración aproximada de dos horas y media.

PROFESORADO

Profesor Catedrático

Rafael Santervás Santamarca

OBJETIVOS

El objetivo general de la asignatura es conseguir el dominio oral y escrito del vocabulario, de las estructuras morfosintácticas y de las funciones lingüísticas propias del Inglés Técnico de las Ciencias de la Salud, que capacita al alumno para:

- La lectura y traducción de textos técnicos de la especialidad.
- La redacción de notas, cartas e informes propios de la especialidad.
- La recepción y obtención básica al enfermo.

PROGRAMA

UNIDAD	OBJETIVOS
Tema 1.- Los servicios sanitarios. La organización hospitalaria. Especialidades Médicas.	Expresar la identidad. Presentarse y presentar a los demás. Describir y preguntar por la profesión.
Tema 2.- Partes fundamentales del cuerpo humano. Enfermedades mas comunes. Posiciones anatómicas.	Utilizar adecuadamente las expresiones referidas a cuerpo humano y sus movimientos (posesivos y preposiciones). Expresar ruegos y mandatos. Utilizar terminos comunes y científicos. Utilizar verbos con partícula.
Tema 3.- El personal hospitalario. Características profesionales de médicos y enfermeros. Turnos de trabajo.	Descubrir acciones habituales. Expresar categorías profesionales. Expresar frecuencia.
Tema 4.- Tareas básicas de enfermería. Procedimientos de esterilización.	Describir las tareas sanitarias características. Describir procesos. Utilizar la voz pasiva (1)
Tema 5.- Los instrumentos médicos y su utilización. El laboratorio.	Describir objetos (forma y materia de la cual estan hechos) Expresar usos.
Tema 6.- Desinfectantes y antisépticos.	Utilizar expresiones numéricas (operaciones matemáticas, fracciones y porcentajes)
Tema 7.- Heridas y lesiones. Tratamientos prequirúrgicos.	Expresar ordenes. Describir procedimientos. Expresar secuencia y simultaneidad de acciones. Utilizar oraciones subordinadas de relativo.
Tema 8.- El quirófano. Operaciones quirurgicas. Procedimientos.	Describir instalaciones e instrumentos. Usar adecuadamente los diccionarios. Redactar notas.
Tema 9.- El periodo postoperatorio. Cuidados sanitarios.	Expresar sintomas, señales y quejas. Utilizar la voz pasiva (2)
Tema 10.- Inyecciones y transfusiones.	Dar instrucciones, recomendaciones y consejos. Describir procesos. Extraer las ideas mas importantes de un texto.
	Utilizar tiempos verbales, pronombres relativos y

Tema 11.- Desarrollo de los cuidados sanitarios en las distintas salas de un hospital.	preposiciones adecuadamente. Emplear oraciones subordinadas (temporales, finales y consecutivas). Utilizar "question tags".
Tema 12.- Ingresos hospitalarios. Las emergencias.	Describir síntomas. Expresar relaciones causales. Analizar pormenorizadamente un texto.
Tema 13.- Ingresos hospitalarios. Admisiones habituales.	Rellenar impresos. Preguntar por la información personal y clínica de los enfermos. Interpretar y elaborar historias clínicas.
Tema 14.- La observación y atención al paciente. El diagnóstico de enfermería.	Expresar obligaciones y recomendaciones. Utilizar sinónimos y antónimos. Transmitir mensajes.
Tema 15.- Los tejidos del cuerpo humano. La piel y el sistema nervioso.	Expresar relaciones, causas y efectos. Constrastar el uso de terminos comunes y científicos. Conocer los principales problemas de la traducción directa e inversa entre el español y el inglés.
Tema 16.- El aparato respiratorio. Primeros auxilios. La respiración artificial.	Describir estados y enfermedades. Dar instrucciones. Preguntar al paciente por los síntomas relacionados con el aparato respiratorio. Escribir cartas.
Tema 17.- El sistema digestivo. Las heces y el vómito.	Describir órganos y funciones. Describir procesos temporales. Utilizar expresiones idiomáticas. Preguntar al paciente por los síntomas relacionados con el sistema digestivo. Analizar artículos de revistas científicas.
Tema 18.- El sistema urinario. Enfermedades y tratamientos.	Describir órganos y funciones. Describir procesos temporales. Utilizar expresiones idiomáticas. Preguntar al paciente por los síntomas relacionados con el sistema urinario. Redactar informes.
Tema 19.- El sistema cardiovascular. El pulso. La temperatura.	Comparar estados físicos. Describir órganos y funciones. Interpretar y elaborar gráficos sobre los pacientes.
Tema 20.- La alimentación y la salud. Clasificaciones de los alimentos. Dietas.	Expresar relaciones cuantitativas. Ofrecer y pedir comidas y bebidas. Redactar recetas y dietas.

BIBLIOGRAFÍA

Textos:

- . Austin D. & Crosfield, T. English for Nurses. London, Longman, 1976.
- . Bloom, G. The language of Hospital Services in English. New York, Regents, 1976.

. **Gandarias, J.M. & Hallet, D.** Basic English for the health Sciences. Madrid, Interamericana/McGraw Hill 1989.

. **Glendinning, E. & Holmström, B.** English in Medicine. A course in communications skills. Cambridge, C.U.P., 1987.

. **Kerr, R: & Smith, J.** Nursing Science. London, Longman, 1978.

. **Maclean, J.** English in basic Medical Science. Oxford, O.U.P., 1986

. **Parkinson, J.** A manual of English for the overseas Doctor. London, Churchill Livingstone, 1985.

Diccionarios:

. **Becker, E.L.** International Dictionary of Medicine and Biology. 3 vol. New York, John Wiley and Sons, 1986.

. **Firking, B.G. & Whitworth, J.A.** Dictionart of Medical Eponyms. Carnforth, Lancs, The Parthenon Publishing Co., 1989.

. **Mosby.** Mosby's Medical and Nursing Dictionary. Sant Louis C.V. Mosby, 1983

. **Oxford.** Oxford Concise Medical Dictionary. Oxford, O.U.P., 1985

. **Ruiz Torres, F.** Diccionario de terminos medicos. Ingles/Español-Español/Ingles, Madrid, Alhambra, 1989.

. **Webster's.** Webster's Medical Speller. Springfield, Mass. G & C. Merriam, 1975.

. **Wingate, P & Wingate, R.** The Penguin Medical Encyclopedia. Harmondsworth, Penguin, 1988.

EVALUACIÓN.

Independientemente de los exámenes que puedan realizarse a lo largo del curso y que no seran nunca liberatorios de materia, el alumno debera superar un examen final que comprobará las destrezas orales y escritas. Las preguntas del examen estarán confeccionadas siempre que sea posible siguiendo el modelo de pruebas objetivas (selección múltiple, rellenar espacios en blanco, transformaciones, sustituciones) y llevarán indicado su valor en la calificación del ejercicio.

TUTORÍAS.

Las tutorías tendrán lugar en el despacho de la asignatura los Martes, Miércoles y Jueves de 11:00 a 13:00 horas.



E.U. de Enfermería, Fisioterapia y Podología
Universidad Complutense de Madrid
Ciudad Universitaria, 28040 - Madrid
Tel. 913941536
webenf@enf.ucm.es
[Sugerencias accesibilidad](#)